Objekttyp: **Advertising**

Zeitschrift: **Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile**

Band (Jahr): **17 (1970)**

Heft 5

PDF erstellt am: **25.05.2024**

**Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

**Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

**http://www.e-periodica.ch**

Chavornay. Malheureusement nous ne connaissons pas la matière traitée lors de ces deux séances.

**Association genevoise des chefs locaux**

Ce groupement, présidé par M. Daniel Odier — chef local de la commune de Chêne-Bougeries — se réunit pratiquement tous les mois, cela dans le cadre des rapports des chefs locaux genevois. Une des affaires qui ont été traitées dès le début, a été la question des indemnités afférentes aux fonctions de chef local. Une échelle a été établie en tenant compte du nombre d'habitants des communes intéressées, puis envoyée aux autorités de ces communes. Dans la plupart des cas il a été tenu compte de cette échelle. Mais, comme on connaît les Genevois, il va de soi que d'autres problèmes sont discutés lors de ces rencontres!

**Et pourquoi pas un groupement romand des chefs locaux?**

D'autres problèmes qui touchent d'ailleurs l'ensemble des chefs locaux, alors pourquoi ne pas envisager un groupement réunissant tous les intéressés de Romandie? Nous sommes persuadés qu'une telle initiative ne pourrait que valoriser les fonctions de ceux qui sont en «première ligne», c'est-à-dire les chefs locaux, en même temps qu'elle leur permettrait de connaître ce qui se fait dans d'autres cantons.

En attendant, nous rappelons que la présente chronique romande leur est toute grande ouverte. J. Chevalier


# Wir fliegen nach Amerika

**Informationsreise nach den**

# USA

**vom 10. bis 25. September 1970**
**Unter dem Patronat der Zeitschrift «Der Schweizer Soldat»**

**Interessantes Rundreise-Programm**

Besucht werden vor allem die wichtigsten Städte an der Ostküste: New York, Philadelphia und Washington. Die Reise vermittelt einen eindrücklichen Einblick in die Geschichte und Gegenwart des Landes. Neben den allgemeinen Besichtigungen wird besonders den militärischen Aspekten, unter anderem dem Zivilschutz, Aufmerksamkeit gewidmet.

**Einige Höhepunkte:** Westpoint-Militärakademie, Notfallzentrale der Zivilschutzorganisation für die Stadt New York, Polizei-Ausbildungszentrum, Marinebasis, Stützpunkt der amerikanischen Luftwaffe, Pentagon.

**Pauschalpreis:** Fr. 2175.— mit Halbpension. Flüge mit El Al. Ausführliche Programme und Auskunft durch die Redaktion «Der Schweizer Soldat», Gundeldingerstr. 209, 4053 Basel, Telefon 061 34 41 15.



# Jahresversammlung der Sektion Graubünden des SBZ

Die diesjährige Jahresversammlung der Sektion Graubünden des Schweizerischen Bundes für Zivilschutz findet am

**Samstag, 6. Juni, 14 Uhr, im Evangelischen Kirchgemeindehaus an der Brandisstrasse in Chur statt.**

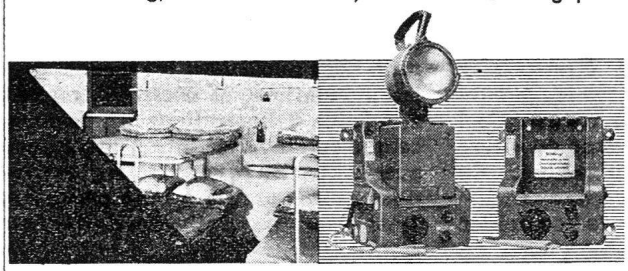
Die Traktandenliste ist der persönlichen Einladung zu entnehmen.

Die Mitglieder werden gebeten, sich dieses Datum freizuhalten und der Versammlung durch einen grossen Aufmarsch zum Erfolg zu verhelfen.



**Für den Zivilschutz unentbehrlich**

Die DOMINIT-Notbeleuchtung schaltet bei Stromausfall selbsttätig ein und bei Rückkehr der Spannung ebenso wieder aus. Keine Wartung, stets einsatzbereit, S.E.V. geprüft.



Dominit-Notbeleuchtung im Schutzraum eines Notspitales. Modell W 270/Z 345 für ortsfesten oder tragbaren Einsatz. Modell S 208/US und System S 300 für feste Aufputzmontage. Verlangen Sie ausführliche Unterlagen durch die Generalvertretung

**Angst+Pfister**
8052 Zürich · Thurgauerstrasse 66 · Tel. 051 576660



# Suchen Sie Mitarbeiter im Zivilschutz?

Stelleninserate im «Zivilschutz» haben nachweisbar beste Erfolge.